

# Ważne !!!



Niniejsze tłumaczenie zostało przygotowane w celach informacyjnych i nie zostało wykonane przez osobę uprawnioną do tłumaczenia dokumentów prawnych.

Każdy, kto czyta lub pobiera plik PDF z tym tłumaczeniem, czyni to na własną odpowiedzialność i zrzeka się wszelkich roszczeń wobec osoby tłumaczącej.

Należy mieć na uwadze, że każdy dokument w wersji polskiej ma swój odpowiednik w wersji niemieckiej, który został stworzony przez towarzystwo ubezpieczeniowe i stanowi jedyny i pełnoprawny dokument do dochodzenia swoich praw.

Zachęcamy do zapoznania się z oryginalnym dokumentem w wersji niemieckiej w przypadku jakichkolwiek wątpliwości lub potrzeby skorzystania z dokumentu w celach prawnych.

## Informacje dotyczące wymiany danych z informa HIS GmbH na podstawie art. 13 i 14 RODO

Informujemy, że podczas zawierania umowy ubezpieczenia lub w trakcie rozpatrywania roszczeń przekazujemy dane dotyczące przedmiotu ubezpieczenia (dane identyfikacyjne pojazdu lub adres budynku), a także informacje o Twojej osobie (nazwisko, imię, data urodzenia, adres, poprzednie adresy) do informa HIS GmbH (zapytanie HIS). Informa HIS GmbH wykorzystuje te dane w celu sprawdzenia, czy w "Hinweis- und Informationssystem der Versicherungswirtschaft" (HIS) przechowywane są informacje o użytkowniku i/lub jego majątku ubezpieczeniowym, które mogą wskazywać na zwiększone ryzyko lub nieprawidłowości w roszczeniu ubezpieczeniowym. Takie informacje mogą być dostępne wyłącznie na podstawie wcześniejszego raportu firmy ubezpieczeniowej do HIS (rejestracja HIS), o którym użytkownik mógł zostać osobno poinformowany przez rejestrującą firmę ubezpieczeniową. Dane przechowywane w HIS na podstawie rejestracji HIS będą przekazywane przez informa HIS GmbH do nas, firmy ubezpieczeniowej składającej zapytanie.

Więcej informacji na temat HIS można znaleźć na następujących stronach internetowych: [www.informa-his.de](http://www.informa-his.de)

### Cele przetwarzania danych przez informa HIS GmbH

informa HIS GmbH obsługuje system referencyjny i informacyjny HIS dla branży ubezpieczeniowej jako administrator danych zgodnie z prawem o ochronie danych. Przetwarza dane osobowe w celu wspierania branży ubezpieczeniowej w przetwarzaniu wniosków ubezpieczeniowych i roszczeń. Dane te obejmują informacje o zwiększonym ryzyku lub anomalii, które mogą wskazywać na nieprawidłowości (np. wielokrotne fakturowanie roszczenia ubezpieczeniowego do różnych firm ubezpieczeniowych).

### Podstawa prawna przetwarzania danych

informa HIS GmbH przetwarza dane osobowe na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO. Jest to dopuszczalne, o ile przetwarzanie jest niezbędne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez administratora lub przez stronę trzecią, z wyjątkiem sytuacji, w których nadrzędny charakter wobec tych interesów mają interesy lub podstawowe prawa i wolności osoby, której dane dotyczą, wymagające ochrony danych osobowych.

informa HIS GmbH sama nie podejmuje żadnych decyzji dotyczących zawarcia umowy ubezpieczenia lub zaspokojenia roszczeń. Dostarcza jedynie firmom ubezpieczeniowym informacji potrzebnych do podjęcia takich decyzji.

### Pochodzenie danych z informa HIS GmbH

Dane w HIS pochodzą wyłącznie od firm ubezpieczeniowych, które rejestrują je w HIS.

### Kategorie danych osobowych

W oparciu o zapytanie HIS lub rejestrację HIS firmy ubezpieczeniowej, informa HIS GmbH przechowuje dane zapytania lub rejestracji wraz z danymi osobowymi wykorzystywanymi w tym celu (nazwisko, imię, data urodzenia, adres, poprzednie adresy) lub informacje o przedmiocie ubezpieczenia (np. informacje o pojeździe lub budynku), a także o firmie ubezpieczeniowej składającej zapytanie lub rejestrującej się - w zależności od rodzaju ubezpieczenia lub linii biznesowej. W przypadku rejestracji HIS przez firmę ubezpieczeniową, o której użytkownik może zostać poinformowany oddzielnie przez firmę ubezpieczeniową, informa HIS GmbH przechowuje zwiększone ryzyko lub anomalie, które mogą wskazywać na nieprawidłowości, pod warunkiem, że takie informacje zostały zgłoszone do HIS. W sektorze ubezpieczeń na życie może to obejmować na przykład informacje o możliwych zastrzeżeniach (bez odniesienia do danych zdrowotnych) oraz sumę ubezpieczenia/kwotę emerytury. W przypadku pojazdów przechowywane mogą być na przykład szkody całkowite, fikcyjne rozliczenia lub nieprawidłowości w poprzednim zgłoszeniu szkody. Dane dotyczące budynków obejmują liczbę i okres roszczeń z tytułu szkód budowlanych.

### Kategorie odbiorców danych osobowych

Odbiorcami są wyłącznie firmy ubezpieczeniowe z siedzibą w Niemczech oraz, w indywidualnych przypadkach, państwowe organy śledcze w kontekście postępowań dochodzeniowych.

### Czas przechowywania danych

informa HIS GmbH przechowuje informacje o osobach zgodnie z art. 17 ust. 1 lit. a) RODO tylko przez określony czas. Informacje dotyczące zapytań HIS są usuwane po upływie dwóch lat.

Następujące okresy przechowywania mają zastosowanie do rejestracji HIS:

- Dane osobowe (imię i nazwisko, adres i data urodzenia), a także dane pojazdu i budynku są usuwane pod koniec czwartego roku kalendarzowego po początkowym przechowywaniu. Jeśli dana osoba zostanie ponownie zarejestrowana w wyżej wymienionym okresie, prowadzi to do przedłużenia okresu przechowywania danych osobowych o kolejne cztery lata. Maksymalny okres przechowywania w takich przypadkach wynosi 10 lat.
- Dane z segmentu ubezpieczeń na życie zostaną usunięte pod koniec trzeciego roku po początkowym przechowywaniu w przypadku umów, które nie zostały zrealizowane.

### Prawa osób, których dane dotyczą

Każda osoba, której dane dotyczą, ma prawo dostępu do swoich danych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania. Praw tych zgodnie z art. 15-18 RODO można dochodzić wobec informa HIS GmbH pod adresem podanym poniżej. Można również skontaktować się z organem nadzorczym odpowiedzialnym za informa HIS GmbH - Heskim Inspektorem Ochrony Danych, Gustav- Stresemann-Ring 1, 65189 Wiesbaden. W odniesieniu do zgłaszania danych do HIS odpowiedzialny jest organ nadzorczy ds. ochrony danych właściwy dla firmy ubezpieczeniowej.

**Zgodnie z art. 21 (1) RODO przetwarzanie danych może być przedmiotem sprzeciwu z przyczyn wynikających ze szczególnej sytuacji osoby, której dane dotyczą, pod adresem podanym poniżej.**

Jeśli użytkownik chce wiedzieć, jakie dane o nim, jego pojeździe lub budynku przechowuje informa HIS GmbH i komu zostały one przekazane, informa HIS GmbH chętnie go o tym poinformuje. Można bezpłatnie zażądać tak zwanego samodzielnego ujawnienia. Należy pamiętać, że informa HIS GmbH nie może udzielać żadnych informacji telefonicznie ze względu na ochronę danych, ponieważ nie jest możliwe jednoznaczne zidentyfikowanie użytkownika przez telefon. Aby zapobiec nadużyciom ze strony osób trzecich, informa HIS GmbH wymaga od użytkownika podania następujących informacji:

- Nazwisko (jeśli dotyczy, nazwisko panieńskie), imię (imiona), data urodzenia
- Aktualny adres (ulica, numer domu, kod pocztowy i miejscowość) oraz, w stosownych przypadkach, poprzednie adresy z ostatnich pięciu lat.
- Numer VIN pojazdu, jeśli dotyczy. W przypadku zapytań dotyczących pojazdu należy załączyć kopię dowodu rejestracyjnego I lub II jako dowód własności.
- W przypadku zapytań dotyczących budynku konieczne jest załączenie ostatniego zaświadczenia o ubezpieczeniu lub innego dokumentu potwierdzającego własność (np. kopii wypisu z rejestru gruntów lub umowy kupna).

Dobrowolne załączenie kopii dowodu tożsamości (z przodu i z tyłu) ułatwi firmie informa HIS GmbH identyfikację użytkownika, a tym samym pozwoli uniknąć ewentualnych zapytań.

Formularz do samodzielnego wypełnienia można również pobrać ze strony internetowej:

[www.informa-HIS.de/selbstauskunft/](http://www.informa-HIS.de/selbstauskunft/) w informa HIS GmbH.

### Dane kontaktowe firmy i inspektora ochrony danych

informa HIS GmbH  
Kreuzberger Ring 68  
65205 Wiesbaden  
Telefon: 0611/880870-0

Z inspektorem ochrony danych firmy informa HIS GmbH można również skontaktować się pod powyższym adresem, do wiadomości działu ochrony danych, lub pocztą elektroniczną pod następującym adresem: [his-datenschutz@informa.de](mailto:his-datenschutz@informa.de).